



ST. FERDINAND CHURCH

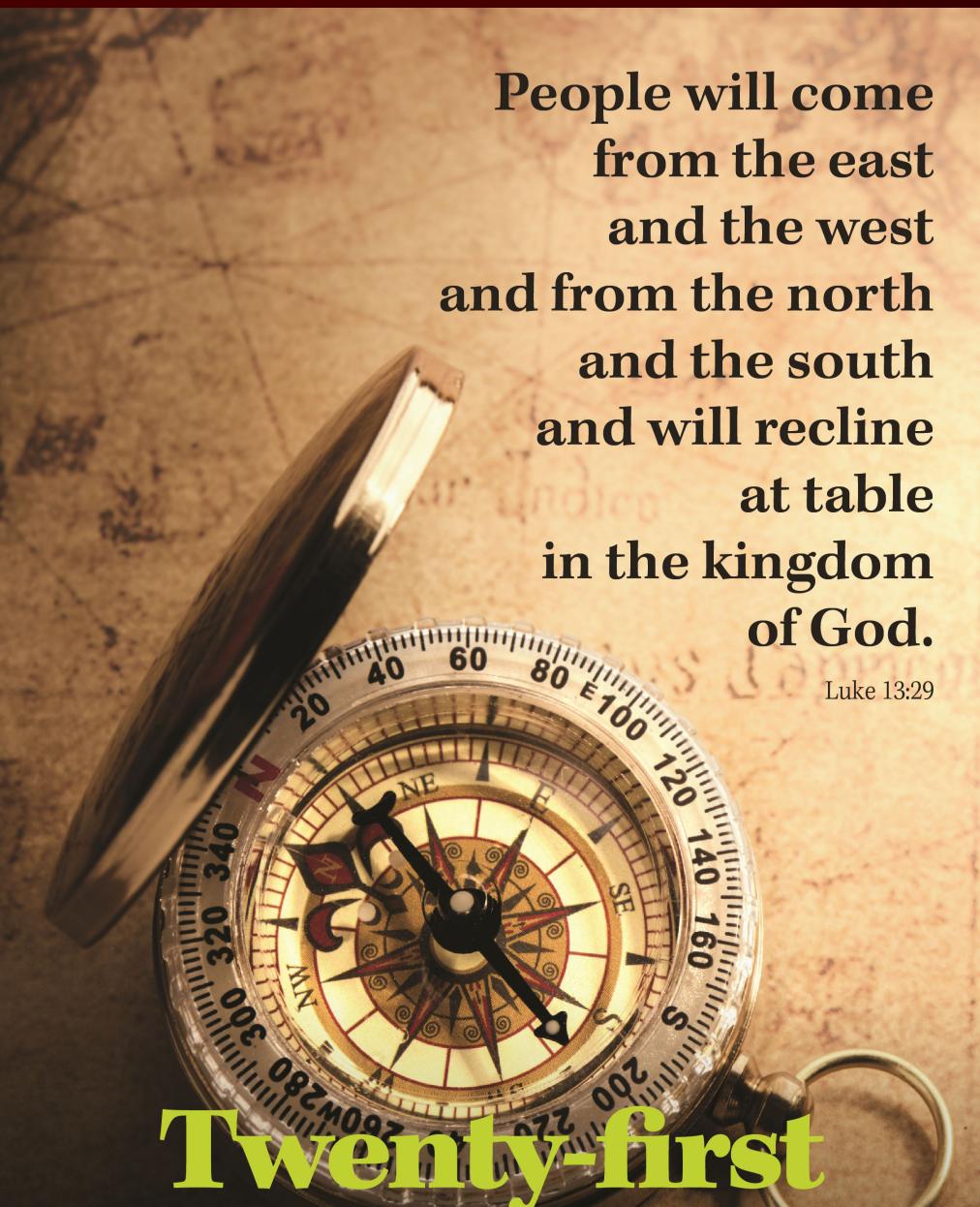
5900 W. Barry Street, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchurch.com

People will come
from the east
and the west
and from the north
and the south
and will recline
at table
in the kingdom
of God.

Luke 13:29



Twenty-first

SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 21, 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: bohbeh/Adobe Stock

MASS INTENTIONS**Monday – August 22, 2022**

8:00 – †For the souls in purgatory
12:00 PM (Noon) – †For the souls in purgatory of our Family and Friends rq. by Velez Family
7:00 PM – Mass in Polish

Tuesday – August 23, 2022

8:00 – † Terry Mathews
† Filipe Kalaw rq. by family
12:00 PM (Noon) – †Deceased Members of the Pazzali Family rq. by Family
† For the souls in purgatory of our Family and Friends rq. by Velez Family
7:00 PM – Mass in Polish

Wednesday- August 24, 2022

8:00 AM – † John Antos Sr. 27th Anniversary of death
† For the souls in purgatory of our Family and Friends rq. Velez Family
12:00 PM — †Ancestors of Ann Bridgit Bires
† Tom & Rosalie Anastos rq. by Family
7:00 PM – Mass in Polish

Thursday- August 25, 2022

8:00 AM – † Janos Starker
12:00 Noon – †Ancestors of Ann Bridgit Bires
†For the souls in purgatory for our Family and Friends rq.Velez Family
7:00 PM – Mass in Polish

Friday- August 26, 2022

8:15 AM – †For the souls in purgatory for our Family and Friends rq.Velez Family
12:00PM – † The deceased members of Matousek Family
7:00 PM - Mass in Polish

Saturday- August 27, 2022

7:00 AM – Mass in Polish
8:00 AM – † For the souls in purgatory for our Family and Friends rq.Velez Family
5:00 PM – † Tatiana Mary Skowronski rq. Niece Sharon
Birthday Blessings for Haydee Polumbo

Sunday – August 28, 2022

7:00 AM – Mass in Polish
8:30 AM_ Mass in English
10:00 AM – †Pawel Rodak
† Jozef Kryczka
O zdrowie i Boze blogoslawienstwo dla czlonkow Klubu Podhalan i Milosnikow Tatr i ich rodzin.
11:30AM – † For the souls in purgatory of our Family and Friends rq. by Family
1:00 PM – W intencji rodziny Tomasza Dobosz
5:00 PM – † John Sanberg
7:00 PM – †Mass in Polish

The sanctuary lamps this week are lit for:

† Stella Ford
† Cesary Glodz

**Marriage Banns**

III John Soltysiak & Leilani Lacson
III Alan Cozzi & Caroline Mazurek
II Daniel Garcia & Kristina Moshi

We Welcome in Baptism

Matylda Grodzki

Rest in Peace

Barbara Spelman
Marcin Selwocki
Stanislaw Folwarkow



EUCARISTIC ADORATION -
Held each Thursday following the
8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.

MASS INTENTIONS

If you would like to have a Mass said for someone, please contact the Parish Office 773-622-5900 ex. 225. We will help you with the dates and times which are available. The stipend or offering given, signifies the sacrificial nature of giving of something of yourself to associate more intimately with Christ who offers himself in the Eucharist.

MASS CARDS

Mass Cards also known as Mass offering card, memorial card or a remembrance card, is a greeting card given to someone to let them know that they, or a deceased loved-one, will be remembered and prayed for in the intentions at a Mass. The card-giver can now obtain the card at by **calling the parish office** by giving a free offering (a donation) and the Mass will be offered for his or her intention.

Remember in Prayer

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us

Agnes Coco	Violet Del Vechio
Helen Szostak	Magdalena Gruber
Betty Hotcaveg	Dcn. Irvin Hotcaveg
John Brown	Brianna Jurczykowski
Elaine M. Budzisz	Abraham Contreres Jr.
Scott Paterson	Stanisława Straczek
Barbara McFarlin	Louise Golemo
Aleksandra Donohue	Dennis Kasprzyk
Laura Naggo	Marjorie Janz
Frances Planthaber	Robert Moore
Nevile Steiser	Edward Weyna
Stanley Podgorny	Molly Moris
Timothy McFarlin	Patricia Shershen
Teri & Fred Bauer	Declan Tabor
Barbara Alderson	Phillis Peters
Veronica & Hector	Heather Carsello
Segopva	Lois Planthaber
Barbara Alterson	Heather Carsello
Julia Swanson	Abraham Contreras Sr.
Jessica Jurczykowski	Penny May Dalhstrom



When a family member notifies the parish office, we include in the bulletin the names of parishioners or the immediate family members who are seriously ill. By printing these names in the bulletin, we alert all of our parish family to pray for their healing and add them to our prayer intentions. Please call our Parish Office (773) 622-5900 ext. 225 to add a loved one's name to our parish



**PLEASE PRAY
FOR THOSE
SERVING IN
THE MILITARY**

SA Andrew Rios

If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

Our Stewardship of Treasure



As we strive to meet the needs of our Parish community during these uncertain times, your continued financial support is greatly appreciated. Donations can be made by mailing your envelope to the church or you can drop off your weekly offering in the mail slot at the parish office or online: www.stferdinand.com or www.archchicago.org/offertory

August 13/14 — \$7,606

Thank you to those who continue to support St. Ferdinand Parish. Your faithfulness and generosity are both greatly appreciated and critical to maintain and operate all we do. May God Bless you for your kindness and generosity!

Składamy serdeczne podziękowanie za wsparcie cotygodniowymi ofiarami. Wasza hojność jest ważnym czynnikiem utrzymania naszej parafii za co raz jeszcze składamy wyrazy głębszej wdzięczności. Bóg zapłać!

**PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH
IN YOUR WILL.**



LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

August 20th & 21st

Sat.	5:00 PM	L. - E. Delone & J. Lorhmann EM - E. Delone & J. Lorhmann
Sun.	8:30 AM	L. - P. Holod EM - A. Kass, D. Antos
	11:30 AM	L. - J. Zarate EM - S. Kass & J. Zarate
	5:00PM	L - J. Portenlanger EM- C. Trujillo, J. Portenlanger

August 27th & 28th

Sat.	5:00 PM	L. - E. Delone EM - E. Delone, D. Camara
Sun.	8:30 AM	L. - J. Caltagirone EM - A. Kass, D. Antos
	11:30 AM	L. - A. Groper & S. Kass EM - S. Kass & D. Camara
	5:00PM	L - J. Portenlanger EM- C. Trujillo, J. Portenlanger

AUGUST 27 —

MEMORIAL OF ST. MONICA



When we take stock of our lives, we are often struck by what we do not have. We desire so many things and wonder why it is that God hasn't given us a perfect child, a fulfilling job, a faithful spouse, and all the many things and circumstances that we believe will make us happy. Jesus, in his parable, flips our desire for more and asks, "what are you going to do with what you have been given?" I am guilty of hiding myself out of embarrassment or despair over what God has not given me. Jesus condemns the servant who says, "out of fear, I went out and buried your talent."

We must recognize that each "talent" or gift we have been given was given to us by God, the Master. These gifts were never ours. We are called to share what we have been given, whether it's our struggles or our joys. We are called to serve others with our homes, our families, our jobs and our lives so that we may one day hear our Father say, "well done, good and faithful servant."

Do you find life difficult? Do you sometimes feel desperate? Did anybody tell you that you're impossible? This Friday, we celebrate the memorial of St. Monica and her life will give us a hint to our questions. Monica lived in North Africa and was a Christian wife of a pagan husband. Her husband had some redeeming features, but he had a violent temper and was licentious. Monica also had to bear with a grouchy and irritable mother-in-law who lived in her home. Monica's prayers and example finally won her husband and mother-in-law to Christianity. Her husband died a year after his baptism.

They had three children and one of them named Augustine was involved in a strange sect called the Manicheans. Augustine also had a mistress and fathered a child out of wedlock. For thirty years, Monica prayed and cried for him.

The circumstances of St. Monica's life could have made her a nagging wife, a bitter daughter-in-law and a despairing mother, yet she did not give way to any of these temptations. She continually fasted, prayed, and wept on her son's behalf. When Monica asked the bishop to put pressure on her son, he told her, "let him be and continue to pray for him. It's impossible that a son of so many tears should be lost." What was lost was indeed found. Jesus brought the lost sheep Augustine to the true faith and a moral lifestyle. This lost son is now known as St. Augustine this Saturday. St. Monica is a good example not only of the power of prayer united with tears and suffering, but also of patience. St. Monica showed us that it is not hopeless and we are not hopeless.

When we take stock of our lives, we are often struck by what we do not have. We desire so many things and wonder why it is that God hasn't given us a perfect child, a fulfilling job, a faithful spouse, and all the many things and circumstances that we believe will make us happy. Jesus, in his parable, flips our desire for more and asks, "what are you going to do with what you have been given?" I am guilty of hiding myself out of embarrassment or despair over what God has not given me. Jesus condemns the servant who says, "out of fear, I went out and buried your talent."

We must recognize that each "talent" or gift we have been given was given to us by God, the Master. These gifts were never ours. We are called to share what we have been given, whether it's our struggles or our joys. We are called to serve others with our homes, our families, our jobs and our lives so that we may one day hear our Father say, "well done, good and faithful servant." On the feast of St. Monica, let's remember the gift that was given to her: a wayward child. Her response was faithful prayer despite little hope, nevertheless she was faithful. Her example and her prayers gave the Church the gift of St. Augustine.

Feast of Our Lady of Czestochowa, Queen of Poland – August 26

Our Lady of Czestochowa, also known as the Black Madonna of Czestochowa is a famous painting. Tradition says that it was painted by St. Luke on a table built by Saint Joseph. Some also recount that it was done on a piece of wood cut from the table of the Last Supper. The painting is located at the monastery of Jasna Gora in Poland.

The miracles attributed to Our Lady of Czestochowa are numerous and spectacular. The original accounts of these cures and miracles are preserved in the archives of the Pauline Fathers at Jasna Gora.

The image is not so well-known only on account of its history of miracles. Its international reputation has been considerably enhanced because of the personal devotion of St. John Paul II. In modern times, Karol Wojtyla, a native son of Poland, prayed before the Madonna during his many visits to Poland.

And today, Czestochowa continues to be the religious heartbeat of Poland. To the miraculous, fearless Lady of Jasna Gora, the Polish go with their needs and petitions, their sorrows and their joys. Indeed she is their embattled, victorious, miraculous queen.



Twenty-first Sunday in Ordinary Time

August 21, 2022

Strengthen your drooping hands
and your weak knees.

Make straight paths for your feet,
that what is lame may not be disjointed
but healed.

— Hebrews 12:12-13

CATHOLIC BIBLE
(IN ENGLISH)



READINGS FOR THE WEEK

- | | |
|------------|--|
| Monday: | 2 Thes 1:1-5, 11-12; Ps 96:1-5; Mt 23:13-22 |
| Tuesday: | 2 Thes 2:1-3a, 14-17; Ps 96:10-13; Mt 23:23-26 |
| Wednesday: | Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51 |
| Thursday: | 1 Cor 1:1-9; Ps 145:2-7; Mt 24:42-51 |
| Friday: | 1 Cor 1:17-25; Ps 33:1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1- 13 |
| Saturday: | 1 Cor 1:26-31; Ps 33:12-13, 18-21; Mt 25:14-30 |
| Sunday: | Sir 3:17-18, 20, 28-29; Ps 68:4-7, 10-11;
Heb 12:18-19, 22-24a; Lk 14:1, 7-14 |

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|--|
| Monday: | The Queenship of the Blessed Virgin Mary |
| Tuesday: | St. Rose of Lima |
| Wednesday: | St. Bartholomew |
| Thursday: | St. Louis of France; St. Joseph Calasanz |
| Saturday: | St. Monica |

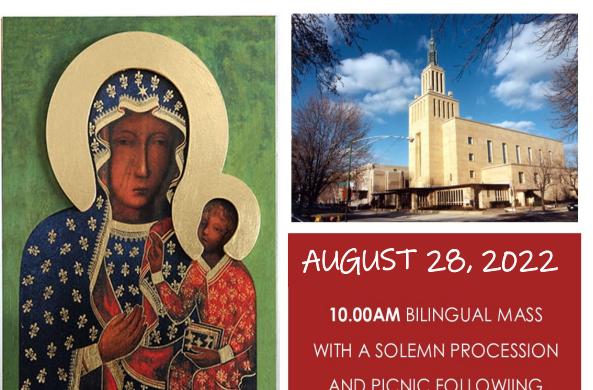
PISMO ŚWIĘTE
(aplikacja na telefon i tablet)



PRAYER OF THE WEEK

O God, who cause the minds of the faithful to unite in a single purpose, grant your people to love what you command and to desire what you promise, that, amid the uncertainties of this world, our hearts may be fixed on that place where true gladness is found. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

BIBLIA CATTOLICA
(IN ITALIANO)



AUGUST 28, 2022

10.00AM BILINGUAL MASS
WITH A SOLEMN PROCESSION
AND PICNIC FOLLOWING

ST. FERDINAND PARISH AND THE HOLY ROSARY
GROUP INVITE YOU TO

OUR LADY OF CZESTOCHOWA FEST



DAY FILLED WITH PRAYER,
DELICIOUS FOOD AND FUN
FOR ALL KIDS!

5900 W. Barry, Chicago, IL 60634
www.stferdinandchurch.com

REFLECTION QUESTION:

How can I know what God commands?

LA SANTA BIBLIA CATÓLICA
(IN ESPAÑOL)





SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

St. Ferdinand School: Strength & Hope for the Journey

“Strength and HOPE for the Journey” is St. Ferdinand School’s spin on the [Archdiocese of Chicago Catholic Schools](#) theme for the 2022-23 school year! Teachers and staff, full of hope, strength, faith, and ideas for increased academic excellence were ready to joyously welcome SFS students to a brand new year of learning when school started on Tuesday, August 16! We look forward to a successful school year!



MISSION APPEAL 2022

Dear brothers and sisters in Christ,

I cordially greet you from Madagascar, where I am on my mission for the second year. My name is Jaroslav Jasso and I am a priest from the Missionary Society of St. Vincent de Paul. I come from Slovakia. My short story is that before I made myself available to the superior general of the Missionary Society to send me on one of the poorest missions in the world, and he offered me Madagascar, and I agreed, so I was the provincial superior of the Mission Society in Slovakia for 7 years. , and previously for 6 years in Honduras and before that for four years I was a postgraduate student at De Paul University and CTU in Chicago, and before that I stayed in Ukraine for 10 years - 7 years in Kharkiv, 2 years in Kiev and 1 year in Transcarpathia in Uzhgorod.

We have been chosen by your archdiocese to present our mission in Madagascar and our community projects in your parishes. Therefore, I took the liberty of writing to you and informing you about the situation that has arisen. We, in the Vincentian Province of Madagascar, strive to expand our mission in various areas as far as we can. We undertake many activities to serve the poor, "our Lords and Rulers":

Social work:

We try to help those in need, both spiritually and materially. Our country is suffering from the economic and climate crisis; many people will become poorer day by day. The weather is very dry. People can't plant anything. Moreover, the unemployment rate is very high. That is why many people come to us every day to ask for food, for what to eat, because they do not know where to go. For this reason, we engage in social activities.

Schools:

In addition, there are many illiterate children / adolescents around us. Most of them come from very poor families. Their parents cannot afford their education. But as we know, education is the key to a better life. That is why we are committed to educating these children. We run several schools for these poor children. Thanks to this, they will have a better future.

House of formation ;

Formation is also one of our activities. We form those who want to become priests, those who want to serve God in religious life. Many young men today respond to that call.

Therefore, we too spend a lot of time in formation. Moreover, our formation house is getting older and older. A lot of work needs to be done in it, such as repairing the toilets, and also painting the house itself. It is really very costly for us.

Moreover, we have a problem with the water in the formation house. Previously, we tried to build several bodies of water, but over time we realized that this did not solve the water problem. Due to climate change, the weather is very dry; it's not raining anymore. So we have no water in our tanks. In other words, we still have a problem with the water in our formation house. Therefore, we think about drilling in order to have enough water for seminarians.

Fr. Jaroslav Jasso CM - jarocm@yahoo.com

Each summer the Global Mission Office of the Archdiocese of Chicago facilitates the Mission Cooperation Plan, an opportunity for just under 100 international missionary dioceses, religious congregations and organizations to share their stories and invite support from our faith communities. This annual second collection provides vital support to ministries that witness and proclaim the love of Jesus in areas of the world affected by poverty and upheaval. Missionaries travel great distances to evangelize in remote and persecuted communities. They form priests and lay leaders, educate adults and children, offer medical care, provide safe homes, administer the Sacraments and more.

We are very happy to once again welcome missionary appeal speakers to visit our parishes and churches during the summer months of June, July and August 2022!



St. Ferdinand Parish

Now Offers Religious Education Programs

Classes Begin September 18th.
Held every Sunday,
9:30 am - 12:30pm.
The 11:30 am Mass is part of the
Program.

- SUNDAY SCHOOL FOR KIDS •
- 2 YR. PREP FOR FIRST RECONCILIATION & FIRST HOLY COMMUNION •
- 2 YR. PREP FOR CONFIRMATION •
- CONTINUING EDUCATION •
- RCIA FOR ADULTS •
- RCIC FOR CHILDREN OVER 7 YEARS OLD •

IN PERSON REGISTRATION AT
ST. FERDINAND SCHOOL OFFICE
3131 N. MASON AVE. CHICAGO, IL

FOR MORE INFO PLEASE CALL:
BEATA (773) 758-2123

SUNDAY - AUG 28TH & SEP 11TH • FROM
9 AM TO 11 AM & FRIDAY - AUG 26TH & SEP
9TH & 16TH • FROM 4 PM TO 6 PM



St. Ferdinand Parish Religious Education Program

Our CCD and RCIA Programs is made up of...

FIRST COMMUNION: Ages 7 yrs. and up with 2-year Preparation.

CONTINUING EDUCATION: For those students who have received their Holy Communion and would like to continue their education.

CONFIRMATION for TEENS: Teens 13 yrs. and up can receive the sacrament. There is a 2-year preparation (commencement in 7th grade).

RCIA FOR CHILDREN & ADULTS: For those who have not received their Baptism, Eucharist, and Confirmation preparation.

*As part of the Sacramental Preparation,
Family Mass Attendance is Required for All
Children and Adults.*

CLASSES BEGIN ON SEPTEMBER 18, 2022
HELD EVERY SUNDAYS, 9:30AM - 12:30 PM.

IN PERSON REGISTRATION AT
ST. FERDINAND SCHOOL OFFICE
3131 N. MASON, CHICAGO, IL

FOR MORE INFO PLEASE CALL:
Mrs. BEATA B. (773) 758-2123

SUNDAY - AUG 28TH & SEP 11TH • FROM
9 AM TO 11 AM & FRIDAY - AUG 26TH & SEP
9TH & 16TH • FROM 4 PM TO 6 PM

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Shape the future of your community.

Make a difference every day while working with us.
Join us for our next in-person career fair on July 28.
Share this opportunity with family and friends.

We are looking to hire:

- Teachers
- Principals
- Support roles
- Operations Directors
- and many more.



Scan QR code for
more information.

Catechists and Aides (Volunteers) Needed for Religious Education

"Go make disciples and teach them everything that I have commanded you."
Matthew 28:19-20

The Religious Education Program at St. Ferdinand Parish needs volunteers.

It has been a long tradition at St. Ferdinand that our parish family has offered their time and talents. It is through caring, sharing and praying that our community has grown in love and support of one another. The success of our religious education program depends on the dedicated individuals in our parish willing to share their time, talents and faith with the future Church, our parish children. We encourage all parishioners, as well as the parents of children in our program to be a part of the faith formation process.

The Mission of a Catechist is such an important one. It is a mission that has been given to the whole Church: that every individual Christian shares in the works of Jesus Christ.

The Role of a Catechist is to bring our young people closer to Jesus and grow in their faith as Catholics. Through their service the catechist nurtures and mentors the faith and spiritual growth of the children they teach so that they may form a firm commitment to follow Christ.

Please consider volunteering as a Catechist or Aide to share your faith during Sunday mornings session of Religious Education as you, too, grow in your faith and share that journey with the future of our Church.

If you are interested in becoming a Catechist or participating in the Religious Education Program, please contact **Mrs. Beata Bosak**

Contact person:

Beata Bosak

St. Ferdinand Director of Religious Education & Lifelong Faith Formation

Office# 773.622.3022 ext.365

Cell# 773.758.2123

[*bbosak@saintferdinand.org*](mailto:bbosak@saintferdinand.org)



Dear Friends of the Missionaries of the Poor!

Last month our small group of volunteers visited Missionaries of the Poor in Kenya.

This time, we had two new group members who joined us during the Pandemic and wanted to find out more about the life and the work of the MOP brothers.

As always, we were welcomed by the MOP brothers with much anticipation and affection.

The MOP brothers made us feel at home and cared for us as if we were part of their mission family. It was a true joy to participate with the brothers in their daily prayers and meals. We felt privileged to be able to witness their joyful service to the least of our brothers and sisters.

It was also a great joy to see the children and teachers of our Divine Mercy Academy. Thanks to your kind generosity, we were able to deliver school supplies and pass on funds that will allow for the school to function for the next four months. The students at Divine Mercy Academy immediately connected with our new volunteers. It was wonderful to see their happy faces. We could experience how joyful and safe they feel at the school with their loving teachers.

One of the days we had the opportunity to visit a nearby public school- Maua Primary. The classrooms were overcrowded with up to 80 students in a classroom. Old, scratched benches, empty walls that need repainting and an old fashioned and partially damaged chalkboard stood in striking contrast to our Divine Mercy Academy classrooms, where students work in beautiful and well equipped rooms with up to 30 students per class.

We also spent some time in the Good Shepherd orphanage, where we helped the caregivers to feed the children and we played with them. As always, the children were thrilled to see us, calling out the names of the volunteers they remembered from past years, asking for candy and toys. We brought with us some simple toys and books as well as a basketball hoop that makes a cheering sound each time a child scores a point. This proved to be the most entertaining toy for the children.

One of the most memorable experiences was visiting seven of the poorest families of Divine Mercy Academy. We purchased oil, rice, flour and sugar and along with the teachers from the school, we went on a foot journey through the slums of Ruai Chokka to find the homes of the most needy families. It was heartwarming to see the little children from the school, recognize and run towards their teachers to give them a big hug. In simple, tiny sheds made of iron sheets we met families of four or five, sometimes living with extended families, some of them ill. As we delivered our gifts, we were met with much gratitude and love from the families.

All three of us wish to return to the Kenya mission one day. We feel blessed that we can continue to serve alongside the MOP brothers and you dear friends and parishioners. Thank you for the years of support and love! Be assured of the prayer of the MOP brothers!

Ania, Lukasz and Ewa

"It was my first trip to Kenya and it was a life changing experience. I will keep in my memory the faces of the poor but at the same time, happy children. These encounters will stop me from complaining about anything in the future. I hope to go back to Kenya to share our prosperity and blessings and to receive a lot of happiness from the people there."

Ewa



KRAJ NASZ PŁASZCZEM JEJ OKRYTY. UROCZYSTOŚĆ MATKI BOŻEJ JASNOGÓRSKIEJ

Obchodzona 26 sierpnia uroczystość Matki Bożej Jasnowońskiej ma przede wszystkim charakter dziękczynienia za szczególną rolę Maryi w dziejach całego narodu. Jest też wyrazem czci dla jasnowońskiego obrazu Maryi.

„Jak szczęśliwa Polska cała, w niej Maryi kwitnie chwała”

O ustanowieniu tego święta ojcowie paulini zabiegali kilkakrotnie. Po raz pierwszy zwrócili się z taką prośbą do Stolicy Apostolskiej po obronie Jasnej Góry przed Szwedami w 1665 r. Kongregacja Obrzędów zezwoliła wtedy jedynie na odprawianie Mszy św.

wotywnych.
Dopiero papież Pius X w 1904 r. zatwierdził uroczystość NMP Częstochowskiej dla Jasnej Góry i dla ówczesnej diecezji włocławskiej. Na prośbę biskupa włocławskiego



Stanisława Dzitowieckiego i polskich paulinów zatwierdził święto Matki Bożej Częstochowskiej w rycie I klasy z oktawą dla Jasnej Góry. Święto to miało być obchodzone w środę po 24 sierpnia.

Po raz pierwszy obchodzono ją 29 sierpnia 1906 r. W 1931 r. papież Pius XI ustalił jako uroczystość dzień 26 sierpnia. Pierwszy raz tego dnia czczono Matkę Bożą Jasnowońską w 1932 r. w ramach obchodów jubileuszu 550-lecia Jasnej Góry. Diecezjach polskich uroczystość wprowadzano stopniowo od 1910 r. Dekretem Kongregacji Obrzędów z dnia 26 października 1956 – na prośbę kard. Stefana Wyszyńskiego – uroczystość liturgiczna została przyznana wszystkim diecezjom w Polsce. Zgodnie z decyzją Piusa XII święto to obchodzone jest jako uroczystość całego Kościoła katolickiego w Polsce.

„od Bałtyku po góry szczyty kraju nasz płaszczem jej okryty”

Prymas Wyszyński w 1957 roku w Częstochowie rozpoczął program odnowy moralno-duchowej Polski w czasach opresji komunistycznych, zwany Wielką Nowenną. Zakończyło ją w 1966 roku ponowne powierzenie całego narodu opiece Matki Bożej z okazji tysiąclecia Chrztu Polski. W tym czasie przygotowały kopię obrazu jasnowońskiego przewędrowała wszystkie diecezje polskie. Nie zabrakło momentów dramatycznych, kiedy to władze komunistyczne uwieźły wędrującą kopię zakazując jej peregrynacji. Zakończeniem uroczystości nowenowych była kolejna koronacja obrazu i odnowienie ślubów Jana Kazimierza.

Nowy akt zawierzenia został razem z podobnym aktem z 1966 r. umieszczony w specjalnej tubie obok Cudownego Obrazu Matki Bożej Częstochowskiej, który do dziś cieszy się wielką czcią.



NOWENNA PRZED UROCZYSTOŚCIĄ NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY CZĘSTOCHOWSKIEJ

Koła Żywego Różańca zapraszają wszystkich do wzięcia udziału w 9-cio dniowej Nowennie i tym samym uczczenia Święta Matki Bożej Częstochowskiej.

Nowenna rozpoczęła się 17 sierpnia. W tygodniu Nowenna jest odprawiana po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem, w sobotę po Mszy św. o godz. 7 rano, a w niedzielę o godz. 10:00 rano.

26 sierpnia obchodzona jest uroczystość Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej. Ma ona przede wszystkim charakter dziękczynienia za szczególną rolę Maryi w dziejach całego narodu, jest też wyrazem czci dla jasnowońskiego obrazu Maryi.

PIELGRZYMKA DZIĘKCZYNNA ZA DAR BEATYFIKACJI BŁOGOSAWIONEJ PAULINY JARICOT — 11 września

Pielgrzymka dziękczynna za dar beatyfikacji błogosławionej Pauliny Jaricot, założycielki Kół oraz za 28 lat istnienia Kół Żywego Różańca.

Zarząd pod przewodnictwem ks. Piotra zaprasza na jednodniową pielgrzymkę do Sanktuarium Matki Bożej Płaczącej z La Salette w Twin Lakes, Wisconsin 11 września 2022.

Cena biletu wynosi \$60,00 od osoby. W cenę wliczony jest przejazd luksusowym autobusem, posiłek i napoje. Odjazd zaplanowany jest na godzinę 9:00 rano z parkingu parafialnego, a powrót na godzinę 7 wieczorem.

Informacje i rezerwacje: Helena Lesak 7733872337



Drodzy Przyjaciele Misionarzy Ubogich!

W zeszłym miesiącu mała grupa naszych wolontariuszy odwiedziła Misionarzy Ubogich w Kenii. Tym razem mieliśmy dwóch nowych członków grupy, którzy dołączyli do nas podczas pandemii i chcieli dowiedzieć się więcej o życiu i pracy braci MOP.

Jak zawsze zostaliśmy bardzo ciepło przyjęci przez braci MOP, którzy oczekiwali naszego przyjazdu z niecierpliwością. Bracia MOP sprawili, że czuliśmy się jak w domu i troszczyli się o nas tak, jakbyśmy byli częścią ich misyjnej rodziny. Prawdziwą radością było uczestniczenie z braćmi w ich codziennych modlitwach i posiłkach. Czuliśmy się wyróżnieni mogąc być świadkami ich radosnej służby najmniejszym z naszych braci i sióstr.



Wielką radością było również spotkanie z dziećmi i nauczycielami szkoły pod wezwaniem Bożego Miłosierdzia. Dzięki Waszej hojności mogliśmy dostarczyć przybory szkolne i przekazać środki, które pozwolą szkole funkcjonować przez kolejne cztery miesiące. Uczniowie szkoły od razu polubili naszych nowych wolontariuszy. Mogliśmy przekonać się, jak radośnie i bezpiecznie czują się w szkole otoczone opieką swoich kochających nauczycieli.



Któregoś dnia mieliśmy okazję odwiedzić pobliską szkołę publiczną Maua Primary. Sale lekcyjne były przepełnione, nawet 80-cioma uczniami w jednej klasie. Stare, porysowane ławki, puste ściany wymagające malowania oraz częściowo zniszczone tablice stanowiły uderzający kontrast z naszymi salami lekcyjnymi w szkole Bożego Miłosierdzia, gdzie uczniowie pracują w pięknych i dobrze wyposażonych salach, w których może przebywać do 30 uczniów.



Spędziliśmy też trochę czasu w sierocińcu Dobrego Pasterza, gdzie pomagaliśmy opiekunom karmić dzieci i bawiłyśmy się z dziećmi. Jak zawsze dzieci były zachwycone naszym widokiem, wykrzykując imiona wolontariuszy i prosząc o słodycze i zabawki. Przywieźliśmy ze sobą kilka prostych zabawek i książek oraz siatkę do koszykówki, która wydaje dźwięk wiwatujący za każdym razem, gdy dziecko zdobędzie punkt. Okazało się, że była to najlepsza zabawa dla dzieci z ośrodka!

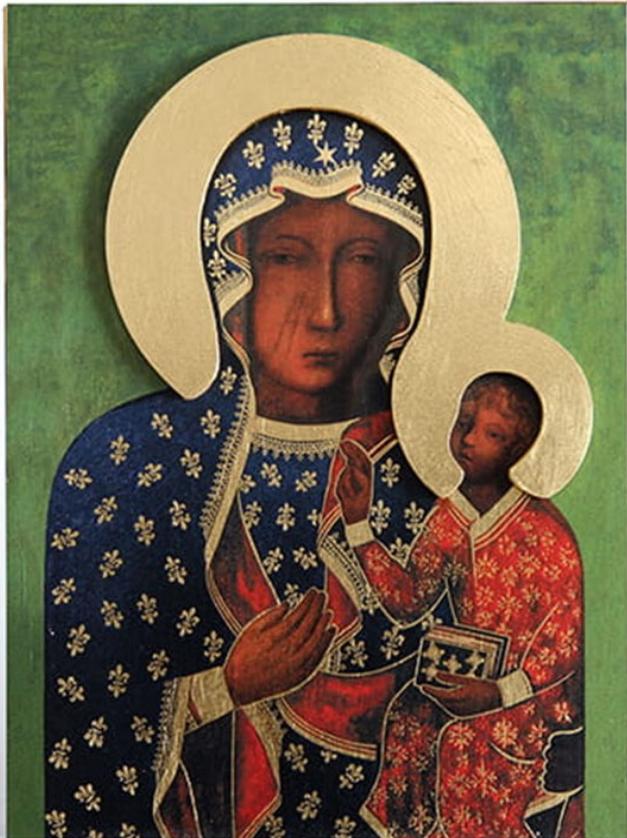
Jednym z najbardziej znaczących doświadczeń naszego wyjazdu były odwiedziny siedmiu najbiedniejszych rodzin dzieci ze szkoły Bożego Miłosierdzia. Kupiliśmy olej, ryż, mąkę i cukier i wraz z nauczycielami ze szkoły udaliśmy się w pieszą podróż przez slumsy Ruai Chokka, aby znaleźć domy najbardziej potrzebujących rodzin. Miło było widzieć dzieci ze szkoły, które i biegły w kierunku swoich nauczycieli, aby ich mocno przytulić. W prostych, maleńkich szopkach z żelaznej blachy spotykaliśmy cztero- lub pięcioosobowe rodziny, czasami rodziny wielopokoleniowe, czasami rodziny mieszkające z chorymi członkami rodzin. Wręczając nasze prezenty, spotkaliśmy się z wielką wdzięcznością i miłością ze strony ubogich.

Cała nasza trójka pragnie pewnego dnia wrócić do misji w Kenii. Cieszymy się, że możemy nadal służyć razem z braćmi MOP i Wami drodzy przyjaciele i parafianie. Dziękuję za lata wsparcia i miłości! Bądźcie pewni modlitwy braci MOP!

Ania, Łukasz i Ewa

„To była moja pierwsza podróż do Kenii i było to doświadczenie zmieniające moje życie. Zachowam w pamięci twarze ubogich, ale jednocześnie szczęśliwych dzieci. Te spotkania powstrzymają mnie od narzekania na cokolwiek w przyszłości. Mam nadzieję, że wrócę do Kenii, aby podzielić się naszym dobrobytem i błogosławieństwami oraz otrzymać dużo szczęścia od tamtejszych ludzi.”

Ewa



28 SIERPNIA 2022 r.
10.00AM — MSZA ŚW.
(DWUJĘZYCZNA) Z PROCESJĄ
PIKNIK BEZPOŚREDNIO PO
ZAKOŃCZENIU MSZY ŚW.

PARAFIA ŚW. FERDYNANDA I KOŁA ŻYWEGO RÓŻANCA
ZAPRASZAJĄ NA
**ODPUST MATKI BOSKIEJ
CZĘSTOCHOWSKIEJ**



W PROGRAMIE WSPÓLNA
MODLITWA, PYSZNE JEDZENIE I
WSPANIAŁE ZABAWY DLA DZIECI!

5900 W. Barry, Chicago, IL 60634

www.stferdinandchurch.com

OIFIARA MSZY ŚWIĘTYCH

Eucharystia jest „źródłem i zarazem szczytem całego życia chrześcijańskiego”. To z niej płyną niezliczone łaski. Zgodnie ze starą tradycją Kościoła, owoce Mszy Świętej możemy aplikować w jakiekolwiek godziwej intencji. Można je więc ofiarowywać w intencjach żywych i zmarłych; w potrzebach własnych, Kościoła czy świata itp. Jedyny warunek jest ten, aby intencja była godziwa. Nie można bowiem ofiarowywać owoców Mszy Świętej w intencjach z natury swej złych, np. życząc komuś czegoś złego. W praktyce duszpasterskiej naszych parafii najczęstszym zwyczajem jest aplikowanie Mszy Świętych za zmarłych. W ostatnich jednak czasach, widać coraz mniejsze „zainteresowanie” wiernych tą formą modlitwy wstawienniczej za zmarłych. W jaki bowiem sposób mogą ci, którzy odeszli już z tego świata, wypraszać miłosierdzia Bożego. Składajmy jałmużnę za zmarłych, zamawiając intencję Mszy św. Odświeżmy w swojej pamięci zapomnianą tradycję zamawiania mszy św. za zmarłych. Zmarli nas bardzo potrzebują, a my potrzebujemy ich nieustannego wstawiennictwa. Każda modlitwa jest kluczem do Bożych łask, zarówno dla dusz czyścących, jak i dla nas, przez ich orędownictwo u Boga.

INTENCJE MSZY ŚW. W NASZEJ PARAFII MOŻNA ZAMAWIAĆ W ZAKRYSTII LUB W BIURZE PARAFIALNYM.

WIECZNE LAMPKI WIERNYM ZNAKIEM O OBECNOŚCI NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU W TABERNAKULUM



Znakiem obecności Eucharystii w tabernakulum jest wieczna lampka. Przypomina ona Chrystusa jako światłość wieczną, to jest szczęście w niebie razem z Chrystusem przez całą wieczność. Jej zadaniem jest dawanie wiernym znaku o obecności Najświętszego Sakramentu w tabernakulum. **Wieczne lampki, które w naszym kościele znajdują się przy Tabernakulum można zamówić w biurze parafialnym, w każdej intencji (za żywych i za zmarłych oraz z różnorakich rocznic czy okazji). W zamówionej intencji płoną cały tydzień.**

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy czwartek po Mszy św. o godz. 8.00AM do godz. 6:30 wieczorem.

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Pragniemy przypomnieć, że w każdą niedzielę o godz. 2:30pm odmawiana jest Koronka do Bożego Miłosierdzia w kościele oraz w każdy dzień tygodnia o godz. 3:00pm przed obrazem Jezusa Miłosiernego . Zapraszamy do wspólnej modlitwy!

PROGRAM RACHEL TO ŻYWA NADZIEJA!

Jeśli jesteś w ciąży i nie masz oparcia w najbliższych - przyjdź, pomożemy Ci! Jeśli poroniłaś i bardzo cierpisz - przyjdź, wysłuchamy Cię i okażemy zrozumienie! Jeśli dokonałaś aborcji i twoje życie załamało się - przyjdź, jest dla Ciebie nadzieja i pomoc. Jeśli w dzieciństwie doznałeś przemocy i zaniedbania, to zadzwój do s.Maksymilany Kamińskiej pod numer: **773 656 7703**

PROCES UZDROWIENIA DLA OSÓB PO ROZWODZIE CYWILNYM

Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwoździe cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u Sr. Barbary Kosińskiej, MChR tel. Sr. Barbary Kosińskiej, MChR tel. 312.534.5202.



POMOC W SPRZĄTANIU KOŚCIOŁA

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim tym, którzy pomagają w sprzątaniu kościoła, praniu obrusów i bielizny kielichowej oraz dbają o wygląd posesji wokół budynków parafialnych. Osoby, którym zależy na pięknym i czystym wyglądzie naszej świątyni zapraszamy do pomocy w każdy poniedziałek o godz. 4:00 PM.

OZDOBNE KARTKI INTENCJALNE

z wizerunkiem naszego kościoła oraz św. Ferdynanda upamiętniające osobę, za którą została zamówiona intencja są do nabycia w biurze parafialnym za dodatkową ofiarą.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓŁNOTĘ PARAFIALNĄ

Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, tzn. że do danej parafii należą katolicy zamieszkujący w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnoty parafialne działają **na zasadzie rejestracji**. Oficjalna przynależność do parafii jest konieczna przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych dotyczących sakramentów, referencji do szkoły i zaświadczeń. Parafianin to osoba, która dobrowolnie zgłosi się do biura i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty, oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach związanych z parafią. Osoby pragnące **zarejestrować się lub zmienić (zaktualizować) swoje dane** istniejące w naszej parafialnej bazie danych to prosimy o kontakt z naszym biurem parafialnym dzwoniąc pod numer (773) 622-5900 wew. 110 .

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police **FREE Shipping**

✓ Fire

FREE Activation

✓ Friends/Family **NO Long Term Contracts**

Solutions as Low as

\$19.95

a month



This Button **SAVES Lives!**

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

MyPillow®



**SAVE up to
66%
w/promo code**

800-882-0925 Use promo code: CHURCH

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

J.S.Paluch
Company

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave.

773-286-2500

Mowimy Po Polsku

Pre-Arranged Funerals

Family Owned & Operated

000639 St Ferdinand Church (B)

www.jspaluch.com



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170

ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchurch.com

Rev. Peter Gnoinski, Pastor — ext. 231
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Lukasz Pyka, Associate Pastor — ext. 236
Rev. Mariusz (Mario) Stefanowski, Associate Pastor
Br. James Drangsholt, OSF — In Residence—ex. 247

MASS TIMES

ENGLISH
Monday—Thursday
8:00 AM & 12:00 Noon

Friday
8:15AM & 12.00 Noon

Saturdays
8:00 AM and 5:00 PM (*Vigil*)

Sundays
8:30 AM
11:30 AM
5:00 PM

POLISH
W czegu tygodnia
7:00 PM

Niedziela
7:00 AM
10:00 AM
3:00 PM
7:00 PM

RECONCILIATION / SAKRAMENT SPOWIEDZI

Monday—Saturday / od poniedziałku do soboty
6:00 PM — 7:00 PM

First Friday of the month / Pierwszy piątek miesiąca
6:00 PM—7:30 PM

MARRIAGES: Must be arranged at least four months prior to the ceremony. Please call the rectory or send an email:

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary ex. 225
Mrs. Sophie Kass — Office Support ex. 222
Ms. Margaret Brumann — Senior Accountant
Mr. Jeffrey Ryan— Operations Director
Sr. Zofia Turczyn — Sacristian ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska, Bulletin Editor
Mr. Paul Kolodziej, Website Editor

LITURGICAL

Bro. Dr. James Drangsholt, Director of Music/Liturgy,
Lector & EM Coordinator — ext. 247
Dcn. Irv Hotcaveg, Deacon Emeritus
Br. James Drangsholt, Homebound Ministers of Care Scheduler

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel—President, Anthony Mangiaracina, Peter Holod, MaryAnn Barnhart, Joyce McGinniss, Br. James Drangsholt, Tony Powers, Carmelo Trujillo, Denis Kasprzyk, Beata Bosak, Sr. Agnieszka Michna, Erin Boyle Folino, Elisa De Leon, Sophia Kass

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, Edith Anaya, Mrs. MaryAnn Barnhart, Mr. Gene Szaban, Greg Ramel, John Caltagirone
ExOfficio Members: Br. James Drangsholt

PARISH ORGANIZATIONS AND GROUPS

Boy Scout: Mr. Vince Clemente, Coordinator
Girl Scout: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator

St. Ferdinand School: 773 622-3022
Mrs. Erin Boyle Folino, Principal
Religious Education Office: 773 622-3022 ext. 365
Mrs. Beata Bosak

St. Ferdinand Polish Saturday School 3131 N. Mason, Chicago, IL 60634 — Ph: 773-945-0505 — Mrs. Halina Zurawski—Principal
Parents Association: Joanna Stankiewicz : 773-520-2580

Christian OutReach (COR): (773) 234-8518
Mrs. Joyce McGinniss, Director
Missionary Sisters of Christ the King - 773 889-7979
Sr. Zofia Turczyn (Superior), Sr. Agnieszka Michna

BAPTISM:

For Children: a pre-Baptism class is required for Baptism of the first child. Classes are held in English on the first Wednesday of each month at 7:30PM in the Church, and in Polish on the last Tuesday of each month at 7:30PM in the Church. Following registration, the sacrament of Baptism is celebrated in English on the second Saturday each month at 4:00 PM and on the fourth Sunday of the month at the 11:30AM Mass. The sacrament of Baptism is celebrated in Polish on the first Saturday of the month at 4:00PM and on the third Sunday of the month at the 3:00PM Mass. Please call the rectory to register at 773/622-5900.

For Adults: Classes are taught through the Rite of Christian Initiation Program (RCIA) on Sunday mornings at 10:00AM. Please call Beata Bosak 773 622-3022 ex.t 366 or send an mail to: bbosak@saintferdinand.org for more information

Fish Fry: Mr. Michael McGovern, Coordinator (773) 576-2778

Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio, President

Youth Group: Fr. Piotr Gnoinski, Beata Bosak (773) 758-2123

Knights of Columbus Mater Christi Council: Mr. John Martinez , Grand Knight

Legion of Mary: Miss Aurora Almeida — President

Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara, President

Polish Altar Servers: Fr. Lukasz Pyka

English Altar Servers: Fr. Lukasz Pyka

Children Ministry/Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

Polish Club of the Good Shepherd: Mr. Andrzej Parada, President

Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak, President

Polish School Parents Assn.: Mrs. Marta Robak, President

Radość: Ms. Marzena Kulesza, Music Teacher

Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna

Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski 847-529-2555

MOP: Mrs.Marta Robak 847-312-6144

St. Ferdinand Polish Highlanders Club: Mr. Stanislaw Ciszek, President

St. Ferdinand School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse, Chairperson

St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss, President

The Association of Apostles of the Divine Mercy: Fr. Lukasz Pyka, Moderator

Ushers Club: Mr. Peter Holod, President

Pro-Life Coordinators: Tony Mangiaracina, Helena Lesak

Word of Life — Dito Camara 773-344-8514